



游学北海道东川町

冬季课程

招生简章

2019年冬季游学招生啦！

课程时间

1月8日—1月22日（半个月）

1月28日—2月22日（1个月）

1月28日—3月7日（1个半月）

美しい大自然と人情に恵まれる北海道東川町で
日本語を学びましょう！

北海道大雪山脚下的“写真之町”——东川町

～期待与您相遇～



北海道东川町中国事务所・上海道草文化传播有限公司

2019游学北海道东川町【冬季课程】

冬季游学课程日期

1月8日--2月22日（半个月）

1月28日--2月22日（1个月）

1月28日--3月7日（1个半月）

课程内容

主要分为初、中、上级课程，按照学生现有日语水平分班，零基础也可以报名，老师会从50音图教起。

- **零基础：**从50音入门学起，掌握日常问候与简单的生活交际用语。
- **初级：**日常生活会话、简单阅读和写作、理解日本的招牌、广告宣传等。
- **中级：**以培养口语沟通能力为主。演讲练习以及文章、书信邮件写作的练习。
- **上级：**增加词汇、句型及敬语的练习。培养理解电视广播报纸等内容的理解能力。



课程费用

冬季游学费用统一为：

半个月：8500RMB 1个月：11300RMB

1个半月：20500RMB（以上费用为汇率为5.1时费指定
缴费日期 如汇率大于5.1需补足差价）

※费用包含：报名费、入学相关手续费用、日语课程学费、教材费、住宿费、周一到周六早餐和晚餐费（星期日和节假日不供餐）、网费。

※不包含：往返机票、签证、保险费用、电费（约1000日元）、取暖费（约1000日元）以及文化体验的材料费（如，茶道需要400日元）

🌸🌸🌸游学项目课程特色🌸🌸🌸

1. **【日本地方政府主办】：**由北海道东川町政府主办，东川町立东川日本語学校协办、实施。
2. **【深入体验日本文化】：**全日语学习环境，可以主动与学生会馆的日本学生交流，体验日本生活文化。
宿舍食堂提供的日式配餐既美味又营养科学。
3. **【年龄、日文程度不限】：**年龄、日语程度不限。

在面向各个国家的招生中，迄今为止的研修生有小到 8 岁的小学生，也有 60 岁左右的长者。

★不会五十音的初学者也可以报名参加！

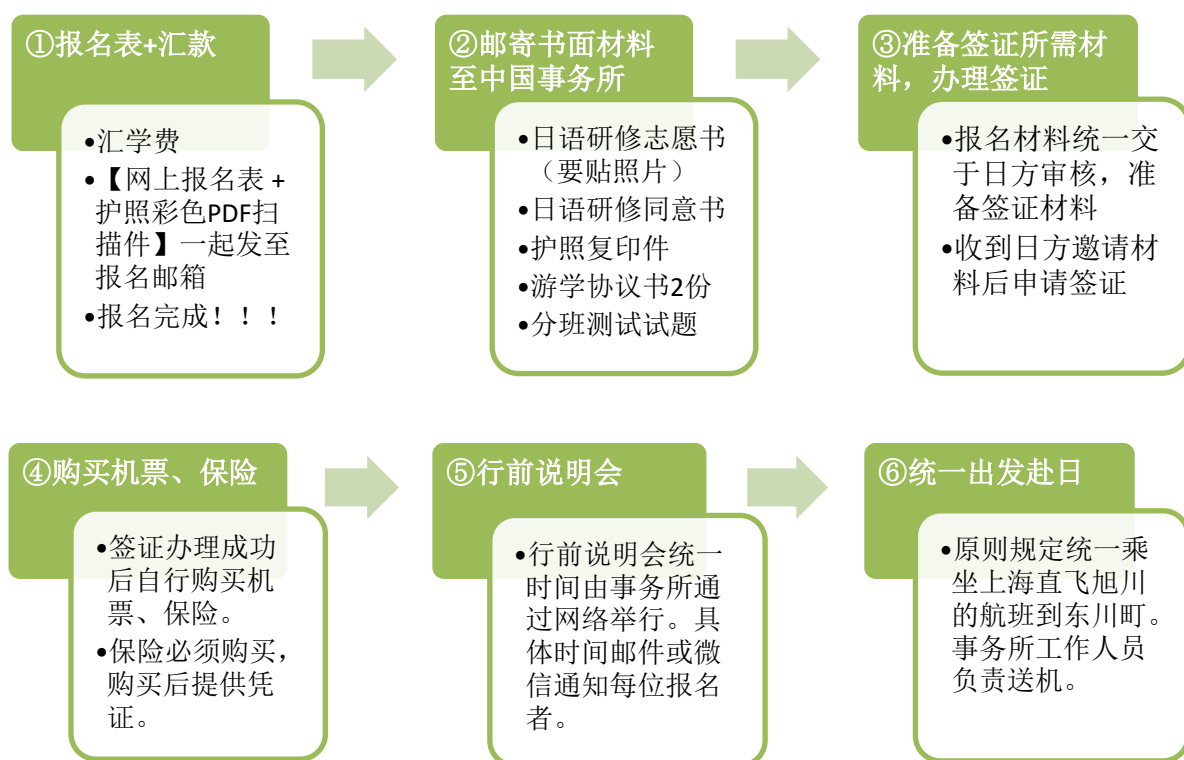
4. 【多国学员小班上课】精致小班日语课堂，分班前进行日语能力测试，严格按照实际能力分班。
5. 【经济实惠】 费用包含日语课程、教材、食宿等，以优惠的价格即能体验游学的乐趣。
6. 【强大的日语师资、上午安排正规日语课程】详情请见课程介绍。
7. 【文化体验课程】每次课程都会根据季节不同，准备各式各样的户外活动。

如：春季赏樱和大雪山祭祀活动、秋季的节庆、秋季赏红叶，春季雪地活动等等。其他校外参观活动如：札幌小樽户外教学、参观旭山动物园、另外也有机会登上北海道第一高峰饱览北国风光。还有其他日式文化体验，如茶道、陶艺、木工、摄影教室、料理教室等。

研修生可以依自己的喜好自由参加！让您除了学习日语以外，也能实际体验当地居民的生活，享受北海道生活的无穷乐趣！

报名流程

报名流程略图



报名流程详细说明

（请仔细阅读如下说明，按顺序完成报名。）

STEP1 汇学费全款到中国事务所

汇款账户信息

银行汇款	支付宝
开户行：中国建设银行	账号：wangx829@hotmail.com
户名：何锡岳	账户名：何锡岳
账号：6217 00121002 6500 775	

注意事项：

1. 认真阅读「海外游学协议及报名须知」并同意后，缴交学费。
2. **请注意！**必须【报名表】与【学费全款】同时缴付后才算完成报名，才能予以保留名额。
3. 填写完报名表后，请于「3 个工作日内，不含假日」汇款，并邮件告知您的汇款方式、姓名、电话。ATM 汇款者请在汇款当日邮件告知帐号【后五位】以便核对身分，未告知身分者恕无法处理。
4. 缴交费用前请务必详细阅读「海外游学协议书」。
5. 报名后如若更改课程时间或者取消会影响到其他报名者的房间分配，请务必考虑好再决定参加课程的期间并确定可以成行！

STEP2 填写报名表+扫描护照发至指定邮箱

1. 到报名主页 <http://www.daocaojp.com/> 【资料下载】标题栏中的“游学北海道资料”一栏下载填写《2017 年夏季游学北海道网络报名表》
2. 填写完毕后请与护照 PDF 扫描件一同发送至邮箱：youxue_higashikawa@163.com，纸质报名材料请尽快寄送至东川町中国事务所。※**注意：邮寄之前请务必联系负责人何老师，进行地址确认！**我们确认收到材料后会及时回复报名者。

邮寄地址：上海市闵行区广南路 666 弄 4-1302

收件人：何锡岳电话：152-0181-1993

STEP3 缴交书面资料

请务必于报名网站下载以下书面资料并列印填写，于**缴费后一周内**邮寄至 STEP1 中地址：

1. 日语研修志愿书（贴上六个月内拍摄 4X3cm（或者小 2 寸）证件照一张，本人签字或盖章）
2. 日语研修同意书（**须保证人签字或盖章**，亲朋好友皆可。**保证人不可为本人，不可为一同参加有学者。**）
3. 护照复印件（个人信息页、签名页、以往出国签证页）（也可利用扫描或照相发送至本顾问处电子信箱：youxue_higashikawa@163.com
4. 海外游学协议书一式两份（协议书后面须填写与签名，一份研修生自行留存，另一份交予我方存档）

STEP4 确认报名成功

本服务处确认收到【**报名资料**】与【**游学费用**】后，会通过邮件发送报名成功确认信给您，始完成报名手续。

注意事项：

1. 取得报名资格的顺序按缴纳费用时间先后排序。另外，若报名后未于 3 天内缴纳款项者，将不予保留名额，请留意!!
2. 出发前本事务所会举办出发前说明会，报名手续完成后，我们皆会以微信、E-MAIL 或电话与您联络重要事项。
3. 本事务所可提供机票和保险咨询业务，不代理预订机票和购买保险。建议可与其他报名者协商预订机票。订购后务必把行程单发给我处负责人。
4. 必须购买境外出行保险。**购买后请提供投保的保险公司名称、保险电话号码及保单号码、有效日期或者保险凭证的扫描件。**以利于紧急时东川町参考，并可尽速就医治疗。注意：如自行参与滑雪等高位运动或者在日本驾驶需额外购买相应的保险。保险购买后请务必提供凭证给我处。

STEP5 办理签证

1. 所有报名材料递交之后，由事务所统一送往日本东川町政府审核。审核通过后，日方提供邀请材料，协助办理签证。
2. 材料审核未通过的报名者我们会把扣除相关作业手续费（邮寄、翻译及材料制作费共计 500 元人民币）后的金额返还报名者。
3. 东川町中国事务所会把日本邀请材料分别寄送给每位报名者，**请各位报名者务必在收到日本材料之前务必准备好办理签证所需的个人资料。**
4. 申请签证所需个人资料参考下表。详细信息（包括各地区签证代办处信息等）请参考游学报名网站或管辖您所在地的日本大使馆（领事馆）主页。

(1)	签证申请书：贴付长宽为 4.5×4.5 的白色背景照片 1 张。（PDF 格式、可到所属领馆主页下载）
(2)	护照
(3)	居住证： 户籍在所在居住地领馆管辖地区范围外的申请人需提交居住证，居住证明书上各栏内容（姓名、婚姻状况、工作单位、职业等）与现状一致。※居住证需出示原件
(4)	在职证明书： 只限于持因私护照的申请者，最好上面注明年收入 10 万以上。 (注：因私护照以外的申请者应在提交照会的同时付上注明申请人所属单位、职务的名单。) (※学生身份需要提交的材料为：在学证明)
(5)	所属单位的营业执照或经营许可证复印件： 只限于持因私护照的申请者 (注：学生及事业单位工作者尽可能提供所在单位的“组织机构代码证复印件”)
(6)	户口簿复印件： 户口簿上各栏内容（姓名、婚姻状况、工作单位、职业等）与现状一致。 ※户口簿需出示原件
注意	※上海领事馆辖区要求户口本或居住证上，报名者所有信息必须与现状一致！

STEP6 机票・保险

1. 因学员来自全国各地，要求自行购买机票，**严格按照指定的【入国日期】报到，如提早到达需自行解决住宿。**
2. 自行购买机票时务必购买指定赴日日期的航班。为了避免造成不必要的损失，建议在签证办理成功后购买。

3. 购买保险后需提供已购买的凭证，如因未加入保险而引起的事故或个人损失东川町事务所以及日本方面概不承担任何责任。
4. 签证、机票以及保险全部手续完毕后，举办网上赴日说明会，请务必按时参加。说明会会介绍东川町游学的基本情况，出行前的准备和注意事项以及在日期间的注意事项等。

其他注意事项

一、 关于宿舍

1. 宿舍由东川町统一分配，恕无法指定。不同宿舍的设备餐食供应、规定不尽相同。
2. 房间皆为双人间和四人间（个别季节有六人间），※如与朋友一起报名希望入住同一房间的，请在递交网络报名材料时在邮件内作出说明，或发微信给负责老师提醒他备注。
3. 住宿设施为东川町艺术文化交流中心住宿栋，有独立卫浴，电冰箱、微波炉等各类生活设施齐全。
4. 房间一经确定将无法更换调配，若有特殊的情况请直接与您入住的会馆馆长联系沟通，语言上如有困难可提供必要协助。
5. 网络免费使用，目前男女宿舍皆有无限 wi-fi 及有线网路，因位置及楼层不同，各房间信号接收情况不一。
6. 宿舍食堂提供的餐食为日式的家庭料理，而非饭店级料理。餐量也是根据日本人习惯调配，如果觉得不足，可以使用东川町发行的商品券添购食物。恕不提供素食。若有食物过敏或宗教禁忌者请事先告知。

二、 延长上课期间

- 若于出发后在东川町当地延长上课期间，请务必先与中国事务所相关负责人及时沟通。通常如有延长，东川町将酌收延长手续费。并请于原课程结束前一周内完成手续。

三、 中国窗口联系方式

欢迎于上班时间(周一~周五 10:00~17:30 午休:12:30~13:30)与我们联系。

- E-MAIL: youxue_higashikawa@163.com
- TEL: 152-0181-1993; 182-2145-6160
- 微信服务账号: cunlizuishuai
- 微信公众号: 中日文化交流社 ; 新浪微博: 游学日本北海道站

微博关注点击: <https://weibo.com/304122437>

报名主页点击: <http://www.daocaojp.com/>

四、 至东川町的交通方式

- 出发当日东川町将视人数提供旭川 JR 车站或者旭川机场至东川町宿舍的定时定点接驳巴士，搭乘其他航班的同学可利用公共交通或出租车至宿舍报到。
- 购票时，在购买前务必先了解如遇延误、停飞等意外状况，航空公司的紧急对应措施。

五、 在东川町的生活

- 中国事务所工作人员不会与研修生同行，到达北海道后的一切生活日程安排均有日方负责。若有需要协助应

对的问题，可使用【电话/E-mail/微信/微博】任一联系方式与我们及时联系。

- 考虑研修生的安全，禁止研修生使用租车。若发生问题及事故为个人与租赁公司之责任。
- 课程期间生病或受伤的情况，东川町提供就医情报但不负担或预付医疗费用。若无医疗保险在日本的诊疗费将会非常高额，请事先加入医疗和意外等旅游平安险。

六、 东川町保留课程调整与变动的权利。

- 课程以及文化体验活动等内容由东川町所安排，以不损害学生权益为原则，依实际需要有日程调整或变动的可能。(如天气因素等)

请至游学报名主页 <http://www.daocaojp.com/> “资料下载” → “游学北海道资料下载” 一栏下载报名材料！

另外，报名主页上还提供了各种游学相关信息及签证办理信息供查询确认。